

prima instanță: M. Țugui
instanța de apel: Iu. Cimpoi, I. Secrieru, A. Danilov

dosarul nr. 2ra-1776/17

ÎNCHEIERE

11 octombrie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului, judecătorul
Judecătorii

Ala Cobăneanu
Iuliana Oprea
Ion Druță

examinând chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a Olgăi Vidrașcu împotriva lui Igor Vidrașcu cu privire la încasarea pensiei de întreținere a copilului minor

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 30 mai 2017, prin care a fost admis apelul declarat de Igor Vidrașcu și modificată hotărârea Judecătoriei Căușeni din 13 februarie 2017

constată:

La 6 octombrie 2016, Olga Vidrașcu a depus cerere de chemare în judecată împotriva lui Igor Vidrașcu cu privire la încasarea pensiei de întreținere a copilului minor.

În motivarea acțiunii a invocat că a înregistrat căsătoria cu Igor Vidrașcu la 10 septembrie 1997, iar din căsătorie, la XXXX s-a născut copilul XXXX XXXX.

Menționează că prin hotărârea Judecătoriei Căușeni din 8 aprilie 2013, a fost admisă cererea de chemare în judecată a lui Igor Vidrașcu și dispusă încasarea de la ea în beneficiul lui Igor Vidrașcu, pensia de întreținere pentru fiica minoră XXXX XXXXX, născută la XXXX, într-o sumă bănească fixă în mărime de 1000 lei lunar, până la atingerea majoratului de către copil.

Relevă că ulterior, prin hotărârea Judecătoriei Căușeni din 24 octombrie 2014, la acțiunea înaintată de către ea împotriva lui Igor Vidrașcu, a fost modificat domiciliul copilului minor XXXX XXXX, născută la XXXX, stabilit cu tatăl prin hotărârea Judecătoriei Căușeni nr. 2-2403/12 la desfacerea căsătoriei, cu luarea minorei de la tatăl și transmiterea copilului mamei și a fost determinat locul de trai a fiicei minorei XXXX XXXX cu mama.

Indică că după intrarea în vigoare a hotărârii Judecătorei Căușeni din 24 octombrie 2014, fiica minoră XXXX XXXX locuiește împreună cu ea, iar tatăl Igor Vidrașcu nu acordă niciun fel de ajutor pentru întreținerea copilului, nu s-a interesat de sănătatea copilului, nu participă la educația și dezvoltarea ei, astfel demonstrând o neglijență gravă în îndeplinirea datoriilor părintești, abandonând-o și ignorând-o.

Susține că deoarece Igor Vidrașcu se eschivează de la exercitarea obligațiilor părintești, inclusiv de la acordarea întreținerii materiale, consideră că urmează a fi încasată silit pensia de întreținere a copilului minor.

Își întemeiază pretențiile în baza dispozițiilor art. 67-68, 74-75 Codul familiei, art. 166-167 CPC.

Solicită admiterea acțiunii, încasarea de la Igor Vidrașcu în beneficiul ei, a pensiei de întreținere pentru copilul minor XXXX XXXX, născută la XXXX, în mărime de 1500 lei lunar, începând cu data depunerii cererii și până la atingerea vârstei de majorat, cât și a cheltuielilor de judecată.

La 19 decembrie 2016, Olga Vidrașcu a depus cerere de completare a pretențiilor din acțiune, prin care a solicitat suplimentar anularea hotărârii Judecătorei Căușeni din 8 aprilie 2013, prin care s-a încasat de la Olga Vidrașcu în beneficiul lui Igor Vidrașcu, pensia de întreținere pentru fiica minoră XXXX XXXX, într-o sumă bănească fixă în mărime de 1000 lei, lunar, până la atingerea majoratului și a încheierii Judecătorei Căușeni din 28 octombrie 2014, prin care s-a corectat omisiunea din hotărârea Judecătorei Căușeni din 8 aprilie 2013, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a lui Igor Vidrașcu împotriva Olgăi Vidrașcu privind încasarea pensiei de întreținere pentru copilul minor și anume că pensia de întreținere urmează a fi încasată începând cu data de 21 februarie 2013 până la atingerea de către copil a majoratului, cât și stingerea obligației ei la plata pensiei de întreținere a copilului minor XXXX XXXX, pentru perioada din 24 octombrie 2014 și până în prezent.

Prin hotărârea Judecătorei Căușeni din 13 februarie 2017, acțiunea a fost admisă parțial.

A fost încasat din contul lui Igor Vidrașcu în beneficiul Olgăi Vidrașcu pensia pentru întreținerea copilului minor XXXX XXXX, născută la XXXX, în rată fixă, în mărime a câte 1500 lei lunar, începând cu data de 6 octombrie 2016, până la atingerea majoratului copilului.

A fost dispusă stingerea obligația Olgăi Vidrașcu față de Igor Vidrașcu la plata pensiei de întreținere a copilului minor XXXX XXXX, începând cu data de 6 octombrie 2016.

A fost încasat din contul lui Igor Vidrașcu în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 150 lei.

În rest, acțiunea a fost respinsă.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 30 mai 2017, a fost admis apelul declarat de Igor Vidrașcu și modificată hotărârea Judecătorei Căușeni din 13 februarie 2017, prin micșorarea cuantumului pensiei pentru întreținerea copilului minor în rată fixă, încasată de la Igor Vidrașcu în beneficiul Olgăi

Vidrașcu, pentru întreținerea copilului minor XXXX XXXX, de la 1500 lei lunar la 900 lei lunar, începând cu 6 octombrie 2016 până la atingerea majoratului de către copil.

În rest, hotărârea Judecătorei Căușeni din 13 februarie 2017, a fost menținută.

La 28 iulie 2017, Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 30 mai 2017, prin care a solicitat admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel, cu menținerea în vigoare a hotărârii primei instanțe.

În motivarea recursului a invocat dezacordul cu decizia instanței de apel, considerând-o ca neîntemeiată.

Remarcă că la ședința de judecată a instanței de apel din 23 mai 2017, i-a fost încălcat dreptul la apărare, deoarece nu i s-a prezentat un translator și nu i s-a tradus din limba română în limba rusă.

Sușține că atunci când Igor Vidrașcu și avocatul acestuia au solicitat amânarea ședinței de judecată, în sală nu se afla translatorul și nu i-a tradus nimeni, astfel, dânsa a înțeles că data următoarei ședințe de judecată este 31 mai 2017 și de aceea împreună cu reprezentantul său, Tudor Butescu s-au prezentat la Curtea de Apel Chișinău la data de 31 mai 2017, orele 12:00, însă grefierul le-a informat că examinarea cauzei a avut loc la 30 mai 2017.

Evidențiază că nu este de acord cu micșorarea cuantumului pensiei de întreținere a copilului minor de la 1500 lei la 900 lei, deoarece în anul 2013 cuantumul pensiei de întreținere a copilului minor era în mărime de peste 1000 lei, dar peste 4 ani cuantumul urma să se mărească și nu poate fi de 900 lei.

Notează că în anul 2013, fiica XXXX XXXX avea 7 ani, iar în 2017 împlinește 11 ani, cheltuielile de întreținere sunt mai mari, de aceea consideră că cuantumul pensiei de întreținere urmează a fi stabilit în sumă fixă de 1500 lei.

Mai menționează că Igor Vidrașcu, de facto, lucrează la Uzina de beton armat din mun. Bender și la o stație de deservire a transportului auto, are salarii mari, dar nu le divulgă.

La 18 septembrie 2017, prin intermediul Oficiului Poștal, Igor Vidrașcu a depus referință, prin care a solicitat de a declara ca fiind inadmisibil recursul depus de Olga Vidrașcu.

La 25 septembrie 2017, Igor Vidrașcu a mai depus o referință, prin care a solicitat de a declara ca fiind inadmisibil recursul depus de Olga Vidrașcu.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) CPC, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Astfel, se constată că recurenta s-a conformat prevederilor legale și a declarat recursul la 28 iulie 2017 împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 30 mai 2017, în termen.

Examinând temeiurile recursului, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este inadmisibil din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) CPC, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Alineatele (2) și (3) ale aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) CPC, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Prin urmare, argumentele recursului nu indică la încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural de către instanța de apel, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Or, recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Nici invocarea recurenței precum că la ședința de judecată a instanței de apel din 23 mai 2017, nu i-a fost prezentat un translator din limba română în limba rusă nu se încadrează în prevederile prevăzute în art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Or, argumentul dat este unul abuziv, în situația în care din materialele dosarului rezultă cu certitudine că Olga Vidrașcu a semnat în limba de stat cererea de chemare în judecată, cât și cererea de recurs declarată împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 30 mai 2017 (f. d. 3-4, 88-89).

Mai mult că nici în ședința de judecată la examinarea cauzei în fond de către prima instanță, cât și la ședința de judecată a instanței de apel din 23 mai 2017, Olga Vidrașcu nu a solicitat acordarea unui interpret, fapt ce rezultă indubitabil din procesele-verbale ale ședințelor de judecată din 2 februarie 2017 și 23 mai 2017 (f. d. 40-44, 72-73), la care, de altfel, de către Olga Vidrașcu nu au fost depuse observații conform prevederilor art. 275 alin. (6) CPC.

Față de cele ce preced, completul Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție relevă că conform jurisprudenței CEDO, recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației

prezentate în cerere, la fel recursul trebuie să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (cauza Purcell contra Irlandei, 16 aprilie 1991), pe când în recursul declarat de Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu, asemenea aspecte nu se regăsesc.

Distinct de cele relatate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu ca inadmisibil.

În conformitate cu art. art. 270, art. 433 lit. a), art. 440 CPC, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

dispune:

Recursul declarat de Olga Vidrașcu, reprezentată de avocatul Tudor Butescu se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului, judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Iuliana Oprea

Ion Druță